

# Kế hoạch thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa của tỉnh Shiga (Bản sửa đổi lần thứ 3)

## 1. Về việc sửa đổi

Mục đích	<ul style="list-style-type: none"><li>Luật quản lý xuất nhập cảnh và công nhận người tị nạn đã được sửa đổi vào năm Heisei thứ nhất (năm 1989), dẫn đến sự gia tăng đột ngột của người nước ngoài như người gốc Nhật từ khu vực Nam Mỹ, do đó, "Kế hoạch thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa tỉnh Shiga" đã được xây dựng vào năm Heisei thứ 22 (năm 2010).</li><li>Từ năm Heisei thứ 26 (năm 2014) trở đi, dân số người nước ngoài tăng lên, chủ yếu là những người đến từ khu vực Đông Nam Á với mục đích lao động, và tính đến cuối năm Reiwa thứ 6 (năm 2024) con số này đã đạt mức cao kỷ lục là 41.475 người. Với những thay đổi trong chế độ lưu trú những năm gần đây, dự kiến số lượng người nước ngoài đến với mục đích lao động cùng gia đình của họ sẽ tiếp tục gia tăng.</li><li><b>Tỷ lệ người nước ngoài trong dân số của tỉnh dự kiến sẽ tiếp tục tăng lên trong tương lai, đòi hỏi chúng ta cần nâng cao hơn nữa nhận thức về mối quan hệ cùng chung sống và hỗ trợ lẫn nhau trong cùng một cộng đồng khu vực.</b></li></ul>
Vị trí của kế hoạch	<b>Là kim chỉ nam chỉ ra phương hướng mà các chủ thể liên quan cần</b> thực hiện trong việc xây dựng một xã hội đa văn hóa.
Đối tượng	Việc hiện thực hóa xã hội cộng sinh đa văn hóa là nỗ lực chung của tất cả mọi người, <b>không phân biệt quốc tịch hay dân tộc</b> , với tư cách là các thành viên của cộng đồng địa phương cùng chung sống, <b>vì vậy kế hoạch này áp dụng cho toàn thể người dân trong tỉnh.</b>
Thời gian thực hiện kế hoạch	Trong 5 năm, từ năm tài chính Reiwa thứ 7 (năm 2025) đến năm tài chính Reiwa thứ 11 (năm 2029)

### «Cộng sinh đa văn hóa là gì?»

Đó là việc những người thuộc các quốc tịch và sắc tộc khác nhau cùng thừa nhận sự khác biệt về văn hóa của nhau, xây dựng mối quan hệ bình đẳng và cùng chung sống với tư cách là những thành viên trong cộng đồng địa phương.

## 2. Bối cảnh sửa đổi

### ○ Tình hình hiện tại của Tỉnh Shiga

Tính đến cuối tháng 12 năm Reiwa thứ 6 (năm 2024), số lượng người nước ngoài tại Tỉnh Shiga là 41.475 người, chiếm 2,95% trong tổng dân số. Tính đến ngày 1 tháng 1 năm Reiwa thứ 6 (năm 2024), số lượng người nước ngoài đứng thứ 19 trên toàn quốc và tỷ lệ này đứng thứ 13 trên toàn quốc. Hiện có người nước ngoài từ 97 quốc gia và vùng lãnh thổ đang sinh sống tại đây, trong đó số lượng đông nhất lần lượt là Việt Nam, Brazil và Trung Quốc. Vào năm Reiwa thứ 6 (năm 2024), số lượng lao động nước ngoài và số lượng học sinh cần hướng dẫn tiếng Nhật đang theo học tại các trường công lập đã đạt mức cao kỷ lục.

### ○ Những thay đổi trong tình hình kinh tế - xã hội

#### <Những bài học rút ra từ đại dịch COVID-19 và thiên tai>

Các vấn đề trong nhiều lĩnh vực như truyền đạt thông tin, y tế, việc làm, v.v đã trở nên rõ nét.

#### <Sự tiến bộ và phổ biến của công nghệ kỹ thuật số>

Nhờ sự phổ biến của các ứng dụng dịch thuật tự động đã giúp việc hỗ trợ đa ngôn ngữ trở nên dễ dàng hơn đáng kể.

#### <Xu hướng của Nhà nước như sửa đổi pháp luật>

Việc sửa đổi luật liên quan đến chế độ tư cách lưu trú và xây dựng lộ trình về cộng sinh đa văn hóa đã được thực hiện.

### 3. Các hoạt động đã thực hiện và thách thức trong tương lai

#### ○ Các hoạt động đã thực hiện

##### <Hỗ trợ giao tiếp>

Vận hành Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài tỉnh Shiga và các hoạt động khác

##### <Hỗ trợ đời sống>

Cung cấp thông tin về các cơ sở y tế có khả năng hỗ trợ ngôn ngữ nước ngoài và các dịch vụ khác

##### <Hỗ trợ phát huy nguồn nhân lực nước ngoài>

Vận hành Trung tâm hỗ trợ tiếp nhận Nhân lực Nước ngoài Tỉnh Shiga và các hoạt động khác

##### <Hoàn thiện môi trường giáo dục>

Hỗ trợ thực hiện hướng dẫn cho trẻ em nước ngoài trước khi nhập học và các hoạt động khác

##### <Xây dựng cộng đồng đa văn hóa>

Tổ chức các khóa học về cộng sinh đa văn hóa dành cho người dân trong tỉnh, v.v.

#### ○ Thách thức trong tương lai

Việc nâng cao nhận thức rằng mọi người dân trong tỉnh, bất kể quốc tịch hay sắc tộc, đều cùng chung sống và hỗ trợ lẫn nhau trong một cộng đồng xã hội ngày càng trở nên thiết yếu.

##### <Nâng cao nhận thức của người dân về cộng sinh đa văn hóa>

Cần gia tăng cơ hội để người nước ngoài hiểu sâu hơn về xã hội và phong tục Nhật Bản, đồng thời cũng cần tăng cường các hoạt động tác động, tuyên truyền đối với người Nhật.

##### <Tăng cường hỗ trợ giao tiếp>

Cần đảm bảo cả hai bên đều có thể giao tiếp một cách thuận lợi.

##### <Ứng phó với các giai đoạn khác nhau của cuộc đời>

Cơ cấu độ tuổi của người nước ngoài cư trú trong tỉnh đang trở nên đa dạng hơn, đòi hỏi phải có các biện pháp ứng phó phù hợp với từng giai đoạn khác nhau của cuộc đời.

### 4. Hình mẫu xã hội đa văn hóa cộng sinh hướng tới và các mục tiêu hành động

#### ○ Mục tiêu cơ bản

Hướng tới một xã hội địa phương nơi tất cả những người sinh sống, làm việc và học tập tại tỉnh Shiga, không phân biệt quốc tịch hay dân tộc, đều tôn trọng nhân quyền và cá tính của nhau, phát huy sự đa dạng và có thể hoạt động, cống hiến một cách tích cực.

#### ○ Hình mẫu xã hội đa văn hóa mà Tỉnh Shiga hướng tới

• Mọi người đều có ý thức cùng chung sống và hỗ trợ lẫn nhau trong một cộng đồng chung, bất kể sự khác biệt về quốc tịch hay sắc tộc.

• Thông tin dễ hiểu đối với mọi người được truyền tải đến đúng những đối tượng cần tiếp nhận.

• Tân dụng công nghệ kỹ thuật số để thực hiện giao tiếp phù hợp với tình hình của đối phương.

• Việc người nước ngoài có thể yên tâm sinh sống và làm việc sẽ tạo nên một xã hội đáng sống cho tất cả mọi người.

• Một xã hội mà mọi người đều có cơ hội học tập sẽ kết nối xã hội cộng sinh đến tương lai.

## ○ 5 mục tiêu hành động và 10 định hướng chính sách dành cho tất cả mọi người

### **[Mục tiêu hành động 1] Nâng cao nhận thức về cộng sinh đa văn hóa và xây dựng cộng đồng năng động**

Nỗ lực xóa bỏ định kiến và phân biệt đối xử, đồng thời thúc đẩy sự hiểu biết lẫn nhau và xây dựng một cộng đồng năng động bằng cách phát huy thế mạnh của mỗi cá nhân.

- (1) Nâng cao nhận thức về cộng sinh đa văn hóa
- (2) Xây dựng cộng đồng năng động tận dụng sự đa dạng

### **[Mục tiêu hành động 2] Thúc đẩy giao tiếp kết nối trái tim**

Nỗ lực để mọi người dân trong Tỉnh Shiga đều có thể tiếp cận thông tin cần thiết cho đời sống và thực hiện giao tiếp thuận lợi trong cộng đồng địa phương.

- (1) Đa ngôn ngữ hóa thông tin tại địa phương
- (2) Cung cấp cơ hội học tập tiếng Nhật và xã hội Nhật Bản

### **[Mục tiêu hành động 3] Hoàn thiện môi trường sống an tâm**

Hoàn thiện môi trường để tất cả người dân có thể yên tâm sử dụng các dịch vụ sinh hoạt và sinh sống an toàn.

- (1) Hỗ trợ cư trú để an tâm sinh sống
- (2) Hoàn thiện hệ thống y tế, chăm sóc sức khỏe và phúc lợi để người dân an tâm sử dụng
- (3) Ứng phó với thiên tai và thảm họa
- (4) Tăng cường hỗ trợ an toàn đời sống

### **[Mục tiêu hành động 4] Phát huy năng lực tại nơi làm việc**

Tiếp nhận người nước ngoài đến tỉnh với mục đích làm việc một cách suôn sẻ và phù hợp với quy định, với vai trò là lực lượng quan trọng hỗ trợ kinh tế và xã hội địa phương, đồng thời hỗ trợ để tất cả người dân có thể phát huy năng lực tại nơi làm việc.

- (1) Tiếp nhận thuận lợi, phù hợp và phát huy năng lực tại nơi làm việc

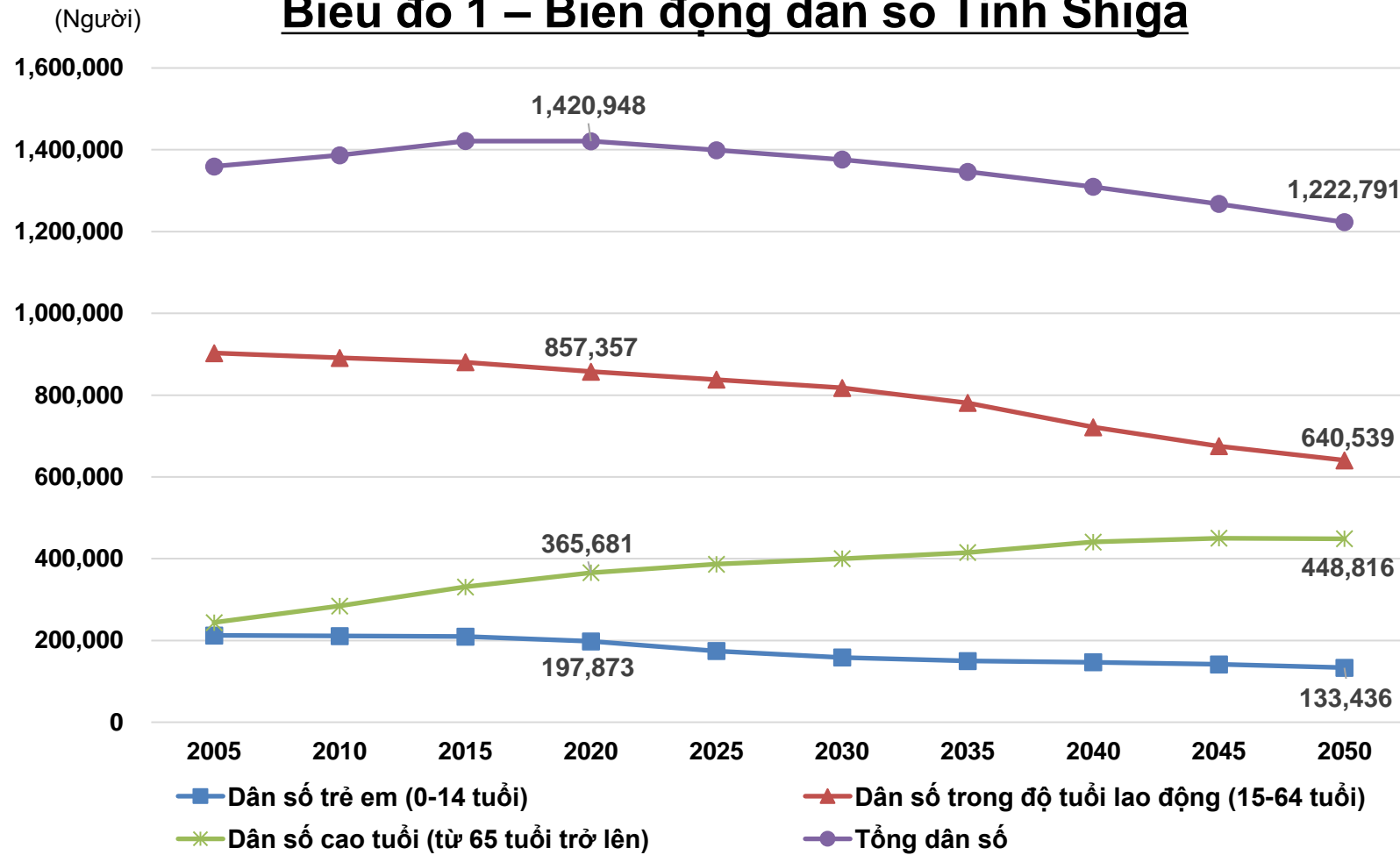
### **[Mục tiêu hành động 5] Tăng cường giáo dục và nuôi dạy trẻ nhằm bồi dưỡng thế hệ kế cận**

Hoàn thiện môi trường để mọi người, không phân biệt quốc tịch hay dân tộc, đều có thể tiếp cận giáo dục và chăm sóc trẻ em một cách bình đẳng, đồng thời nỗ lực đào tạo những con người giàu nhân cách và vững vàng, mở ra tương lai.

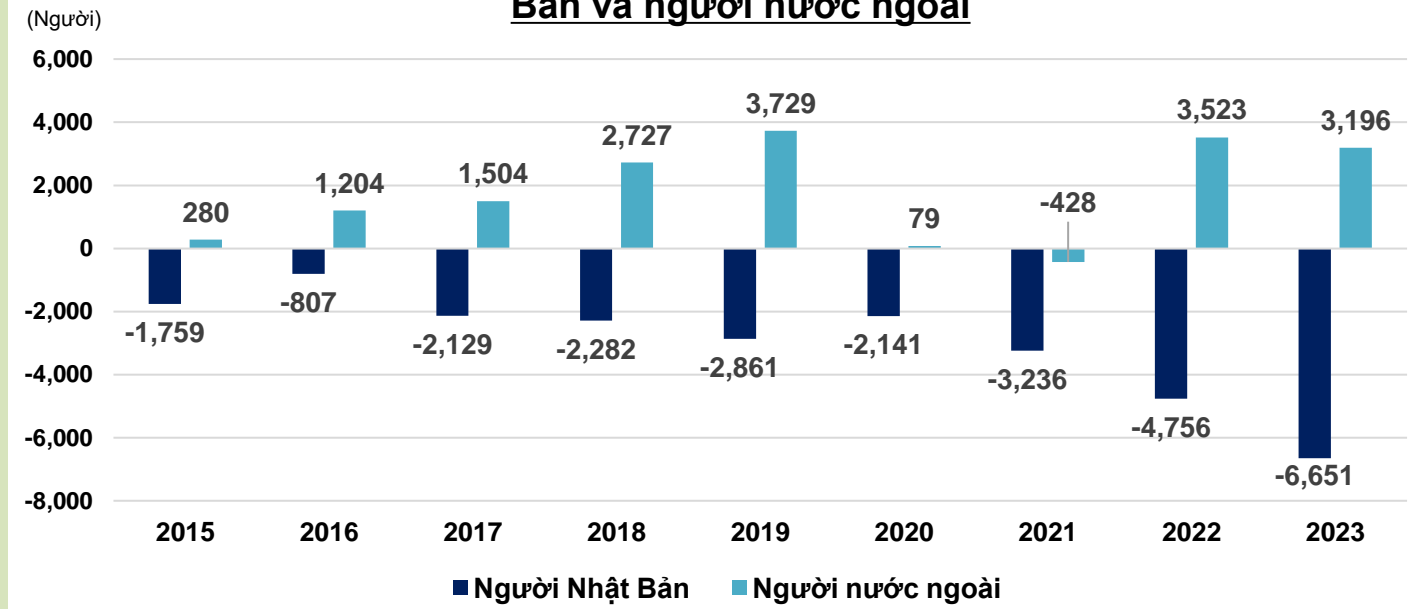
- (1) Cải thiện môi trường giáo dục và chăm sóc nuôi dạy trẻ

# Tình hình hiện tại của Tỉnh Shiga

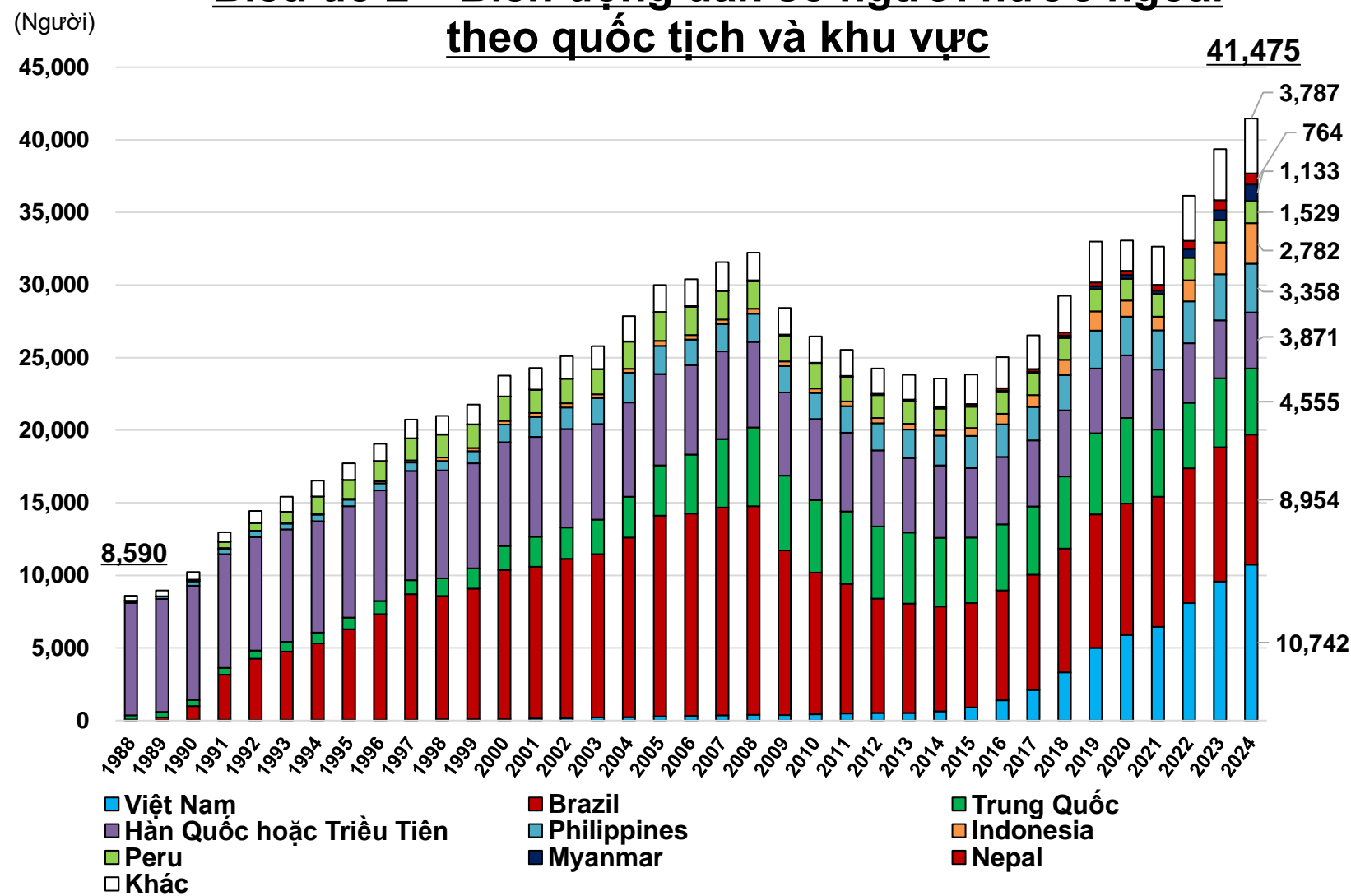
## Biểu đồ 1 – Biến động dân số Tỉnh Shiga



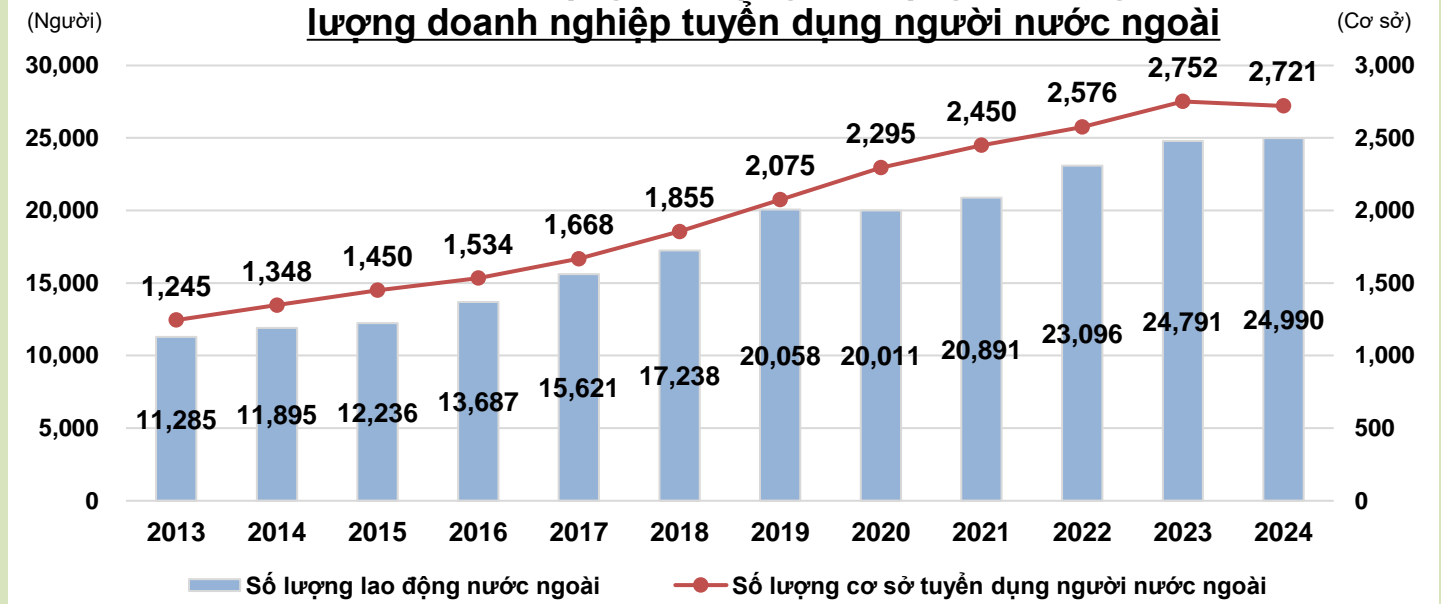
## Biểu đồ 3 – Biến động dân số trong một năm của người Nhật Bản và người nước ngoài



## Biểu đồ 2 – Biến động dân số người nước ngoài theo quốc tịch và khu vực



## Biểu đồ 4 – Biến động số lượng lao động nước ngoài và số lượng doanh nghiệp tuyển dụng người nước ngoài



## Biểu đồ 5 – Biến động số lượng học sinh tại các trường công lập cần được hướng dẫn tiếng Nhật (bao gồm cả học sinh mang quốc tịch Nhật Bản)

